



Vážená paní. Vážený pane.
Milí přátelé umění.

31. května 2008 od 15:00 se v prestižních prostorech paláce Žofín ve výjimečném prostředí na Slovanském ostrově uskuteční neopakovatelné setkání.

Až 172 umělců a uměním se zabývajících firem spojili své síly, aby umocnili jedinečnost okamžiku.

Čeká Vás však nejen umění a příjemné prostředí paláce Žofín, ale také možnost pomoci těm, kteří, ač ve svízelné životní situaci, se snaží pomoci si sami.

„Dětem ulice“.

Galerie Vltavín od roku 2003 sleduje s obavami osudy mladých zapomenutých dětí, které neměly v životě štěstí na dobré rodinné zázemí.

V tomto roce se k nám můžete přidat i Vy. Získejte alespoň jedno z unikátních děl umělců. Galerie Vltavín pro Vás připravila ve spolupráci s Projektem Šance **dobročinnou aukci**.

Výnos z aukce použije Projekt Šance především na provoz PRACOVNÍ TERAPEUTICKÉ DÍLNY v Domě Šance pro „Děti ulice“.

Srdečně Vás zveme

Robert Hédervári
Jednatel, Aukční síň Vltavín s.r.o.



Dear Sir, Dear Madam,
Dear Art Lovers,

On 31 May 2008 from 3 p.m. an unrepeatable event will take place in the prestigious premises of Žofín Palace in the outstanding environment of Slovanský Island.

Up to 172 artists and companies involved in art will join forces to create a unique moment.

However, not only art and the wonderful environment of Žofín Palace await you, but also the possibility of helping those who, though in a difficult life situation, are attempting to help themselves.

“Street children”.

Since 2003 the Gallery Vltavín has been following with concern the fate of young forgotten children who do not have the happiness of a good family background in life.

This year you can join in too. Buy at least one of the unique works of the artists. The Gallery Vltavín has prepared a **charity auction** for you in cooperation with the Project Chance.

The takings from the auction will be used by the Project Chance for the running of THERAPEUTIC WORKSHOPS in the Chance Building for street children.

You are warmly invited to attend this event,

Robert Hédervári
Executive Head of Vltavín Auction Hall, ltd.